

Benvenuti in paradiso Willkommen im Paradies

Un sole raggiante e un territorio integro è il miglior biglietto da visita della Valle di Blenio. Dal fondo valle fin su verso il massiccio dell'Adula si snodano numerose valli laterali di grande valore paesaggistico, dove le civiltà contadine hanno operato con fatica e umiltà. Questa presenza secolare ha scolpito il territorio e lascia quale testimonianza un'architettura rurale di immenso valore.

La Valle Malvaglia - posta all'imbocco della Valle di Blenio - vi accoglie con una incredibile varietà di ambienti naturali: dai castagneti della bassa valle, fino ai ghiacci dell'Adula (3'402 msm) passando da prati magri, torbiere, lariceti, abetaie e pascoli alpini. Antiche abitazioni, il mulino, il forno del pane, alpeggi, incisioni rupestri, offrono uno sguardo su una valle la cui frequentazione dell'uomo si perde nella notte dei tempi. Una fitta rete di sentieri permette di visitare luoghi interessanti e

immergersi nella quiete della natura; offrendo percorsi di diversa lunghezza e difficoltà, adatti a grandi e piccoli, esperti e praticanti occasionali.

È possibile soggiornare in antichi rustici rimodernati con cura per assaporare l'autenticità dei nuclei della valle, trovare ristoro nel vecchio alpeggio ora adibito a frugale rifugio alpino a Prou, nel moderno ristoro di Dagro, nella vecchia scuola di Dandrio trasformata in ristoro alpino, o nella confortevole capanna Quarnei, vedetta della valle. Grazie alla funivia in esercizio tutto l'anno si può partire da Malvaglia raggiungendo in otto minuti i 1'400 metri del solatio terrazzo di Dagro. Nel periodo estivo la valle è servita anche dalla strada carrozzabile. Innumerevoli sono inoltre i sentieri di accesso, che permettono di effettuare anche fantastiche traversate verso l'Alta valle di Blenio, le montagne della Riviera e dei Grigioni.



Muncrech (Montegreco)

Montegreco è una delle più antiche comunità contadine alpine, un terrazzo sul tetto di Malvaglia con una vista impendibile su oltre 50 km di maestose cime.

Da oltre 10 anni l'Associazione Montegreco lavora con dedizione al recupero della storia e delle tradizioni ricostruendo ed animando il territorio.

Testimoni di questo impegno sono la ricostruita Chiesetta di San Giuliano (testimonianze del 1624) e la rinata omonima processione fino alla nuova Cappella di Ränch.

Fra le altre opere è possibile ammirare le tradizionali "rascane" per la segale, lo "sprüch" rifugio per il bestiame, la ricostruzione di un tradizionale Forno per il pane, e per finire, l'antica torba datata 1640 ristrutturata in Ostello per i turisti (quasi terminato).

Lungo il "Sentiero del sole" (Pönt-Prastinéi-Piughéi-Montegreco), oltre alle opere della Fondazione, si possono ammirare bellezze della natura come l'imponente castagno secolare, il masso erratico e numerose capre a fare da padrone di casa!

Montegreco liegt auf einer Terrasse oberhalb Malvaglia und wurde einst von einer der ältesten alpinen Bauerngemeinschaften bewohnt. Das Dörfchen bietet eine atemberaubende Aussicht über mehr als 50 Berggipfel.

Seit mehr als 10 Jahren beschäftigt sich der Verein Associazione Montegreco mit grosser Hingabe der Aufarbeitung der lokalen Geschichte und der Traditionen. Alte Gebäude wurden rekonstruiert, um das Dörfchen und seine Umgebung wieder zu beleben.

Resultate dieses Einsatzes sind der Aufbau des Kirchleins San Giuliano, von dem es Funde aus dem Jahr 1624 gibt und die Wiedereinführung der gleichnamigen Prozession zur neuen Kappelle ‚di Ranch‘. Aber es gibt noch anderes zu sehen wie die traditionellen ‚rascane‘, hohe Holzgerüste zum Trocknen von Roggen, den ‚sprüch‘, ein Zufluchtsort für Tiere, einen wieder instand gestellten Brotofen und einen Heuschöber aus dem Jahre 1640, der heute in eine Herberge umgebaut wird. Wandert man auf dem Weg ‚sentiero del sole‘, stösst man auf Naturschönheiten wie den imposanten säkularen Kastanienbaum, einen Findling und auf viele muntere Ziegen, die sich in ihrem Habitat sehr wohl fühlen.



Eine strahlende Sonne und eine unversehrte Landschaft sind die beste Visitenkarte des Bleniotals. Von der Talsohle bis hinauf zum Rheinwaldhornmassiv verlaufen viele Seitentäler von einzigartiger Schönheit und grosser landschaftlicher Bedeutung. Hier haben die ehemaligen Bauerngemeinschaften unter vielen Anstrengungen und in sehr bescheidenen Verhältnissen lebend, gearbeitet. Durch die jahrhundertalte Bewirtschaftung wurde das Territorium gestaltet, und unsere Vorfahren haben uns Dank ihrer Arbeitsamkeit eine aussergewöhnliche Bauernarchitektur von unschätzbarem Wert als Erbe hinterlassen. Das Malvagliatal, am Eingang des Bleniotals gelegen, empfängt den Besucher mit einer erstaunlich unversehrten Natur. Von den Kastanienwäldern im unteren Talabschnitt geht es hinauf bis zum Gletscher des Rheinwaldhorns (3402 m.ü.M.). Man wandert über Magerwiesen, an Torfmooren vorbei, durchquert Lärchen- und Tannenwälder und erreicht hochgelegene Bergweiden. Man kann die ehemaligen Bauernhäuser, die Korn- und Heuspeicher, die alte Wassermühle, den Brotofen, die Alpwäiden und die Ritzezeichnungen auf Felstafeln entdecken. Der Blick des Besuchers richtet sich somit auf ein Tal, dessen erste Besiedlungen weit in die Vergangenheit (ca.13. Jh.) zurückreichen. Auf einem dichten Pfadnetz erreicht man viele



interessante Orte, wo man in die absolute Ruhe der Natur eintauchen kann. Die Wanderwege sind von unterschiedlicher Länge und weisen verschiedene Schwierigkeitsgrade auf. Sie sind für Erwachsene und Kinder, für routinierte Berggänger, sowie auch für Anfänger geeignet. Wer länger in der besondere Atmosphäre der typischen Dörflein verweilen möchte, kann eines der alten Bauernhäuser mieten. Die heute sogenannten Rustici sind mit viel Liebe restauriert worden. Erholung findet man aber auch in der ehemaligen, nun wieder aufgebauten Alphütte in Prou, im renovierten Bergrestaurant Sass Malt in Dagro, in der Gaststätte Ristoro Alpino La Fürbeda, der ehemaligen Schule von Dandrio oder in der komfortablen Quarneihütte auf 2000 Metern, die einen atemberaubenden Ausblick bietet. Mit einer ganzjährig betriebenen Seilbahn erreicht man von Malvaglia aus in 8 Minuten das auf 1400 m.ü.M. gelegene Dörfchen Dagro, das sich auf einer sonnigen Terrasse erstreckt. Während der Sommerzeit sind die wichtigsten Dörfchen des Malvagliatales auch mit dem Auto erreichbar, von denen aus zahlreiche Wanderwege bis ins obere Bleniotal, in die Berge der Riviera und des Kantons Graubünden führen.

Garmagnünach (Germanionico)

Germanionico è un antico nucleo situato in Valle Malvaglia, considerato di importanza nazionale dall'inventario degli insediamenti svizzeri da proteggere (ISOS). È situato tra due sorgenti che sorgono a pochi passi dal nucleo ed è costituito da 17 stabili, per lo più in legno che si sono conservati negli anni senza sostanziali modifiche. Per secoli è stato abitato da contadini, residenti anche stabilmente, che si dedicavano alla coltivazione (specialmente patate e segale) e all'allevamento (capre e pecore).

L'Atelier Titta Ratti

L'Atelier Titta Ratti®, centro culturale polifunzionale che concilia cultura, ricerca, intrattenimento e attività museale, è inserito nel vecchio asilo infantile di Malvaglia, restaurato insieme al Comune di Malvaglia (ora Serravalle) nel 2012 su progetto dell'architetto Edy Quaglia di Lugano. Oggi è sede della Fondazione Elisa e Titta Ratti, che conserva le opere e l'archivio personale di Titta Ratti (1896-1992), scultrice e pittore attivo tra Malvaglia e Milano. L'Atelier, che ospita esposizioni d'arte organizzate dalla Fondazione promuove, coinvolgendo pure altri enti e associazioni, differenti attività culturali e didattiche, offrendo un importante punto di riferimento per la realtà culturale e sociale della Valle di Blenio.



Germanionico ist ein einzigartiger antiker Weiler im Malvagliatal. Im Inventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz (ISOS) wird ihm grosse nationale Bedeutung beigemessen. Zwischen zwei Quellen liegend, besteht der Weiler aus 17 noch gut erhaltenen Gebäuden, die mehrheitlich aus Holz gebaut sind und die Zeit fast unverändert überstanden haben. Während Jahrhunderten wurde Germanionico das ganze Jahr über von Bauern bewohnt, die von der Landwirtschaft (Kartoffel- und Roggenanbau) und der Aufzucht von Kühen, Schafen und Ziegen lebten.

Das multifunktionelle Kulturzentrum Atelier Titta Ratti befindet sich im Gebäude des früheren Kindergartens von Malvaglia, das im Jahr 2012 nach dem Projekt des Architekten Edy Quaglia aus Lugano mit Hilfe der Gemeinde Malvaglia (heute Serravalle) renoviert wurde. Das Atelier vereint Kultur, Forschung, Unterhaltung und kreative Aktivitäten. Es ist Sitz der Stiftung Elisa und Titta Ratti und bewahrt das Werk und das Privatarchiv des zwischen Mailand und Malvaglia tätigen Bildhauers und Malers Titta Ratti (1896-1992) auf. Die Stiftung organisiert Kunstausstellungen und fördert zusammen mit anderen Vereinen und Kulturschaffenden verschiedene kulturelle und didaktische Veranstaltungen. Das Kulturzentrum ist mit seinem Angebot zu einem wichtigen Bezugspunkt für das soziale Leben der Bevölkerung im Bleniotal geworden.

Dagro

Dagro giace su un dolce terrazzo solatio dal quale lo sguardo viene piacevolmente catturato da un magnifico panorama di valli e cime che, ridenti, giocano a nascondino. Il fascino delle costruzioni, strette l'una all'altra, in un sublime abbraccio di abitazioni e fienili, di pietra e legno, di luci ed ombre, di profumi e colori, di voci e silenzi: un'opera d'arte realizzata quando il futile non aveva ancora preso il sopravvento sull'essenzialità. Ma non è tutto, e per convincersene basta avviarsi lungo i numerosi e ben marcati sentieri, retaggi dell'economia agricola di sussistenza dei secoli scorsi, che da Dagro partono per il resto della valle.

Dagro befindet sich auf einer Sonnenterrasse über dem Bleniotal, von wo aus der Blick weit über wunderschöne Gipfel und Täler schweifen kann. Ein gewisser Zauber liegt über den nah beieinander stehenden Bauerngebäuden. Zwischen den Wohnhäusern und Heuställen aus Holz und Stein entsteht beim Betrachten ein bezauberndes Zusammenspiel aus Licht und Schatten, Düften und Farben, Stimmen und Stille. Die Bauart der Häuser ist ein Meisterwerk. Sie sind in einer Epoche entstanden, wo es ausschliesslich um das Wesentliche ging und die Belanglosigkeit keinen Platz fand. Es gibt aber noch weitere Sehenswürdigkeiten zu bestaunen. Ganz einfach indem man einem der vielen, gut markierten Pfade folgt, die auch von der mühevollen Bewirtschaftung des Territoriums vergangener Jahrhunderte zeugen.



Bellinzonese e Alto Ticino
Sede Leventina
Via della Stazione 22
CH-6780 Airolo
T +41 (0)91 869 15 33
F +41 (0)91 869 26 42
leventina@bellinzonese-altoticino.ch



Bellinzonese e Alto Ticino
Sede Bellinzonese
Palazzo Civico
CH-6500 Bellinzona
T +41 (0)91 825 21 31
F +41 (0)91 821 41 20
bellinzona@bellinzonese-altoticino.ch



Bellinzonese e Alto Ticino
Sede Valle di Blenio
Via Lucomagno 29
CH-6718 Olivone
T +41 (0)91 872 14 87
F +41 (0)91 872 15 12
blenio@bellinzonese-altoticino.ch



Bellinzonese e Alto Ticino
Sede Biasca e Riviera
Contrada Cavalier Pellanda 4
CH-6710 Biasca
T +41 (0)91 862 33 27
F +41 (0)91 862 42 69
biasca@bellinzonese-altoticino.ch

Il mulino di Dandrio Die Mühle von Dandrio

Sul Monte di Dandrio in Valle Malvaglia sorge uno degli unici mulini a ruota idraulica orizzontale, ripristinato e portato nelle sue funzioni originarie nell'anno 1977. Nel mulino l'acqua viene captata dal fiume Orino tramite un canale artificiale e andrà a far girare le due ruote orizzontali parti di un meccanismo idraulico; la rotazione verrà poi trasmessa alle due macine in sasso. È così che un tempo, sfruttando l'energia del fiume, si macinava la segale per ottenerne la farina, ed in seguito il pane. L'Associazione Ricreativa Mulino di Dandrio si occupa della sua manutenzione e della sua messa in esercizio una volta all'anno, così da macinare la segale e permettere la cottura del relativo pane nel forno situato accanto al mulino. Il mulino è il cuore della sagra che si tiene generalmente ogni seconda domenica di luglio, alla quale partecipano diverse centinaia di persone entusiaste di vedere le macine nuovamente in funzione. La festa popolare offre un'ottima occasione per riscoprire gli antichi sapori e le tradizioni della Valle Malvaglia.



Im Malvagliatal, auf dem Monte Dandrio, steht eine der wenigen Wassermühlen mit horizontalen Wasserrädern. Die Mühle wurde im Jahre 1977 wieder instand gesetzt. Das zum Antrieb der Mühlräder nötige Wasser wird durch eine künstliche Leitung dem Fluss Orino entnommen. Die Wasserkraft treibt die Mühlräder an und bringt die beiden Mühlesteine zum Rotieren. So wurde früher in dieser Mühle Roggen zu Mehl gemahlen, aus dem man dann das Brot herstellte. Der Verein Associazione Ricreativa Mulino di Dandrio bemüht sich um den Unterhalt der Mühle. Einmal im Jahr, an jedem 2. Julisonntag, wird die Mühle wieder in Betrieb genommen, der Roggen wird gemahlen und herrlich duftendes Brot im nahen Ofen gebacken. Die Mühle steht dann im Mittelpunkt eines gemütlichen Volksfestes, das zahlreiche Besucher anzieht, die mit viel Bewunderung die wieder funktionierende Anlage bestaunen können. Während dem Fest werden alte Bräuche und Traditionen unserer Vorfahren wieder aufgenommen und man bekommt verschiedene Bio Produkte aus dem Malvagliatal zu kosten

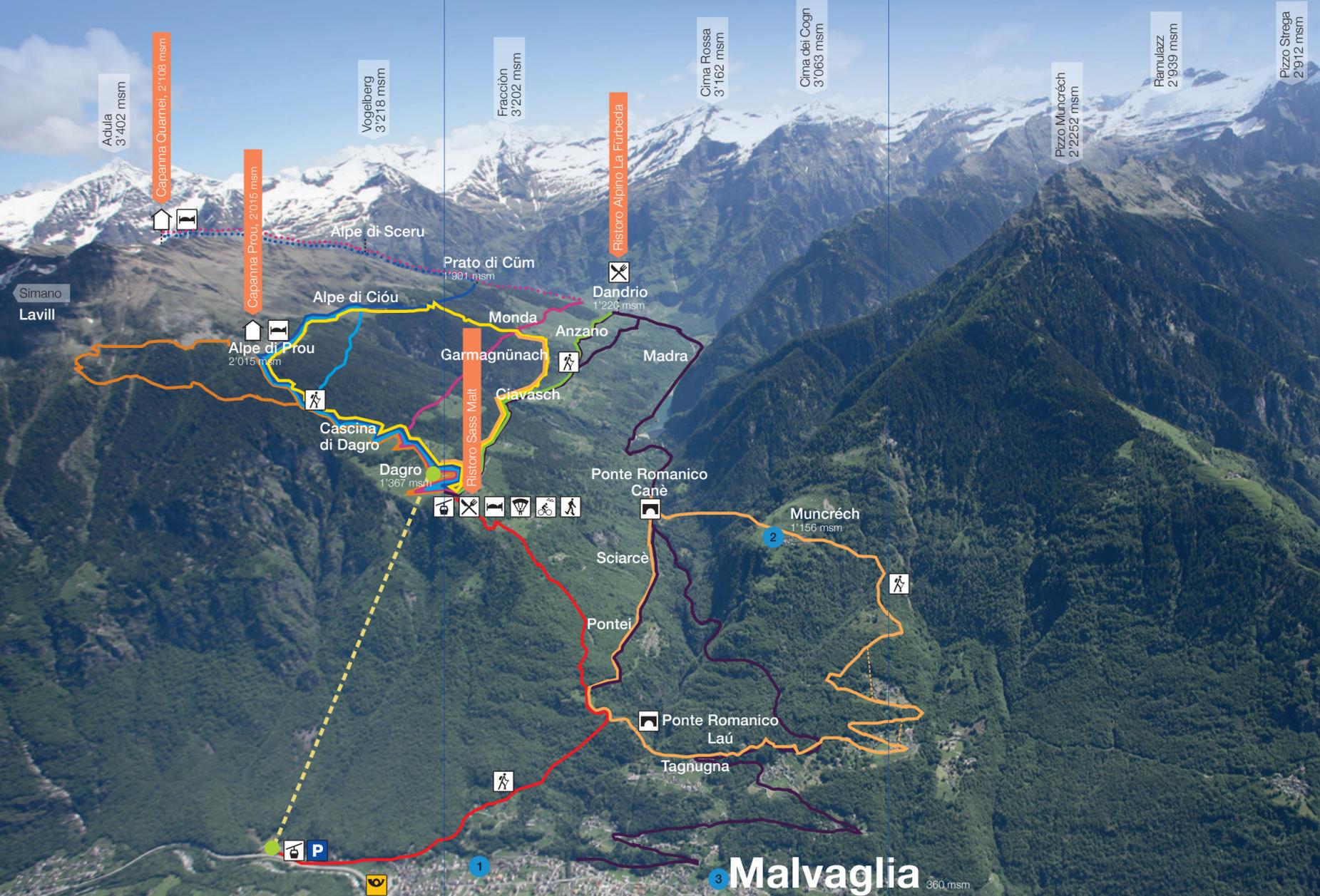
I / D

Bellinzonese e Alto Ticino
4 authentic living

La Filovia e la Valle Malvaglia

www.bellinzonese-altoticino.ch





Proposte di itinerario

Itinerario	Icona	Durata	Dislivello	Difficoltà	Descrizione
Itinerario 1		2:30	990	Media Mittel	Malvaglia - Dagro
Itinerario 2		1:45	200	Facile Leicht	Dagro - Ciavasch - Anzano - Dandrio
Itinerario 3		4:30	950	Media Mittel	Dagro - Cascina di Dagro - Lavill - Alpe di Prou - Dagro
Itinerario 4		3:30	750	Media Mittel	Dagro - Cascina di Dagro - Alpe di Prou - Alpe di Ciou - Dagro
Itinerario 5		5:30	1300	Media Mittel	Dagro - Alpe di Prou - Alpe di Ciou - Prato di Cüm - Alpe di Sceru Capanna Quarnei
Itinerario 5		4:00	950	Media Mittel	Dagro - Monda - Cusiè - Alpe di Pozzo Capanna Quarnei
Itinerario 6		3:45	900	Media Mittel	Tagnugna - Muncrèch - Canè - Ponte - Tagnugna
Itinerario 7		1:45	250	Facile Leicht	Dagro - Monda (Ticial) Ciavasch - Dagro
Itinerario 8		3:00	750	Facile Leicht	Dagro - Prou - Ciou - Bivio per Monda (ev. a/r Prato di Cüm) Monda - Dagro

Informazioni disponibili sulla cartina ufficiale o sul sito www.ti-sentieri.ch

Legenda

	Autopostale		Alloggio / Ostello
	Capanna / Rifugio		Percorso
	Difficoltà		Posteggi
	Dislivello m		Ristorante / Ristoro
	Durata h		Volo parapendio
	Funivia		Mountainbike
	Strada carrozzabile		Racchette da neve

Alloggio & Ristoro Restaurants und Herbergen

Ristoro Sass Malt Dagro

Il rinnovato Ristoro Sass Malt è il fiore all'occhiello della nuova gestione della società. Situato all'arrivo della filovia, a 1400 msm, offre un panorama mozzafiato sulla Valle di Blenio e sulle innevate cime di tutto il comprensorio. Lo stabile, edificato nel 1996, è stato interamente rinnovato, per offrire agli avventori un punto di ristoro adeguato alle esigenze odierne. All'interno ci sono 50 posti a sedere, 30 sulla terrazza esterna. Al primo piano si trovano 10 posti letto per chi intendesse soggiornare nella struttura.

Restaurant Sass Malt Dagro

Das einladende Restaurant Sass Malt ist der ganze Stolz des neuen Wirtepaars. Es befindet sich bei der Endstation der Seilbahn (1400 m.ü.M) und bietet ein eindruckliches Panorama auf das Bleniotal und dessen Bergwelt. Das Restaurant, das 1996 erbaut wurde, ist vollständig renoviert worden, um in seinem geschmackvollen und erholsamen Ambiente den Ansprüchen der heutigen Kunden gerecht zu werden. In seinem Innern befinden sich 50 Sitzplätze und auf der Terrasse können 30 Gäste verweilen und die herrliche Aussicht geniessen. Außerdem besteht auch die Möglichkeit in einem der gemütlich eingerichteten Zimmern im 1. Stock zu übernachten (10 Betten).

Capanna Quarnei

Dalla filovia, a Dagro, seguendo il "sentiero dei monti" (circa tre ore) o il "sentiero degli alpi", (circa quattro ore) oppure partendo dal piazzale della carrozzabile in Cusiè, (circa un'ora e mezza) si giunge alla capanna di Quarnei, voluta dalla Società Alpinistica Bassa Blenio (SABB) fondata nel 1995. La capanna (2107 m), 100 m sopra l'alpe, in posizione prominente per garantire una vista a 360°, è una costruzione nuova in sasso e legno e con il tetto in piode. Il legname proviene dal

lariceto dell'alpe della Bolla (1600 m. in direzione Dandrio), i sassi dal diroccato della stalla dell'alpe di Pozzo, (200 m più in basso) abbattuta dallo spostamento d'aria di una valanga nel 1975. Durante i percorsi di avvicinamento si incontrano notevoli testimonianze di una civiltà contadina di montagna durata 4 secoli e si attraversano ambienti naturali diversificati e di grande pregio. Una volta giunti alla meta, accolti dal fischio delle marmotte, l'attenzione è catturata dalle costruzioni dell'alpe di Quarnei e di Urbell, dalla palude recentemente ripristinata e dalla ricchezza e particolarità della flora su substrato calcareo. Dalla capanna sono possibili ascensioni e traversate impegnative, ma anche brevi escursioni nei dintorni riservano sorprese affascinanti.



Quarnei Hütte

Es gibt 3 Möglichkeiten zur Quarnei Hütte zu wandern: 1. ab Dagro (bei der Seilbahnstation) auf dem Weg „sentiero dei monti“ (ca. 3 h), 2. auf dem Weg „sentiero degli alpi“ (ca. 4h), oder 3. auf dem Weg ab dem Parkplatz in Cusiè (ca. 1 1/2 h).

Die Berghütte gehört dem im Jahr 1995 gegründeten Verein, Società Alpinistica Bassa Blenio (SAAB). Die neu aus Holz und Stein erbaute Berghütte auf 2107 m.ü. M. befindet sich 100 Meter oberhalb der gleichnamigen Alp in einer einzigartigen Lage mit einem Rundblick von 360 Grad. Das Holz der Hütte stammt aus dem Lärchenwald der „Alpe di Bolla“ (1600 m.ü.M., Richtung Dandrio) und der Stein aus den Überresten eines Stalles auf der „Alpe di Pozzo“ (200 Meter weiter unten). Dieser Stall wurde 1975 durch den Luftstoss einer Lawine zerstört. Während des Aufstiegs begegnet man jahrhundertalten Zeugen der Lebensweise der einstigen Bergbevölkerung und verschiedenartigen Naturlandschaften von grossem Wert. Am Ziel angelangt, wird man von den Pfiffen der Murmeltiere begrüsst. Der Blick fällt auf die Bauerngebäude der Alpe Quarnei und Urbell, auf das Hochmoor und auf die Artenvielfalt und Besonderheit der kalkliebenden Flora. Die Berghütte ist Ausgangspunkt für anspruchsvolle Aufstiege und Bergübergänge, aber auch einfachere Wanderrouten in die nahe Umgebung führen zu angenehmen Überraschungen.

Capanna Prou

La capanna Prou è situata in un incantevole paesaggio raggiungibile in un'ora di cammino dal nucleo di Dagro. Essa è punto di partenza per suggestivi itinerari escursionistici come la cima di Piancabella e il Simano. È stata inaugurata nel 1999 frutto della trasformazione di un rustico in pietra. Gli interni sono rivestiti di legno, disposti su due piani e un soppalco, con refettorio unico per un totale di 20 posti. La cucina è a gas e legna ed è completa di utensili.

Prou Hütte

Die Prou Hütte befindet sich in einer bezaubernden Landschaft, ca. eine Wanderstunde vom charakteristischen Dagro entfernt. Die Berghütte ist Ausgangspunkt für faszinierende Wanderungen zu den Berggipfeln „Simano“ oder „Cima di Piancabella“. Der ehemalige Bergstall aus Stein wurde in eine sehenswerte Berghütte umgebaut und 1999 eingeweiht. Die Innenräume sind mit Holz ausgekleidet und verteilen sich auf 2 Etagen und einen Dachboden. Die Hütte verfügt über Schlafgelegenheiten, einen Gemeinschaftsraum für 20 Personen und eine gut eingerichtete Küche mit einem Gas- und Holzfeuerherd.

Ristoro Alpino La Fürbeda – Dandrio

Il Ristoro Alpino Fürbeda è situato a Dandrio in Valle Malvaglia. Dal paese di Malvaglia, seguendo la stretta strada di montagna, passando da Canè e Madra, si arriva a Dandrio: 13 Km percorribili in 30-35 minuti. Zona molto tranquilla, soleggiata, con una splendida vista sulla cascata di Dandrio.

Ristoro Alpino La Fürbeda – Dandrio

Die Gaststätte „La Fürbeda Ristoro Alpino“ befindet sich in Dandrio im Malvagliatal. Diese Gaststätte erreicht man von Malvaglia aus auf einer engen Bergstrasse nach 13 km Fahrt in ca. 35 Minuten. Man fährt durch die Dörfchen Canè und Madra, um schliesslich Dandrio zu erreichen. Ein ruhiger und sonniger Ort, mit einem wunderbaren Blick auf den Wasserfall „La Fürbeda“.

Arte e Cultura

- Atelier Titta Ratti
- Chiesetta di San Giuliano
- Chiesa di San Martino Monumento nazionale



Ristori, alloggi e capanne

Ristoro Sass Malt
CH-6713 Malvaglia-Dagro
www.sassmalt.ch
ristoro@sassmalt.ch
Tel. +41 (0)91 870 20 32

Ristoro Alpino La Fürbeda
CH-6713 Malvaglia - Dandrio
Tel. +41 (0) 79 547 50 83

Infopoint

Stazione Filovia a Valle:
Tel. +41 (0)91 870 24 30

Ristoro Sass Malt
Tel. +41 (0)91 870 20 32

Fotografie
Sara Menegalli

Capanna Quarnei
SSAB
Società Alpinistica Bassa Blenio
CH-6713 Malvaglia
www.quarnei.ch
sabb.quarnei@bluewin.ch
Tel. +41 (0)91 870 25 05

Capanna Prou
Società Amici della Valle Malvaglia
CH-6713 Malvaglia
Tel. +41 (0)91 870 14 88
Tel. +41 (0)79 505 05 07
www.capanneti.ch

www.filoviamalvaglia.ch
www.sassmalt.ch
www.quarnei.ch
www.capanneti.ch
www.serravalle.ch

Grafica
GraficaNene, Malvaglia
Stampa
Salvioni arti grafiche, Bellinzona

Con il contributo

RAIFFEISEN

LAUBE

Un tetto... è tutto